



VITONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy  
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781  
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010  
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010  
 Web site: www.vittonesrl.com e-mail: info@vittonesrl.com



Intertek  
C.N. 0037599

Intertek  
C.N. 0059851

**DOCUMENTO DI TRASPORTO**

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipologia Documento <b>Bolla</b>	Numero <b>2100005</b>	Data <b>07/01/21</b>	Foglio <b>1</b>
Cliente <b>MAGNA PT SPA</b> VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo <b>SCHWEITZER</b>	Porto	Causale Trasporto <b>Vendita</b>	
Agente	Codice Cliente <b>4010000163</b>	Codice Fiscale <b>04886850728</b>	Partita IVA <b>IT 04886850728</b>

Riga	Descrizione	J.M	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040 080.80 RING GEAR TURNED Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 275847-R- PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000	NR	336,000  3,000

*200 204 34 -  
 50 10 P2 Q137  
 161 872*

*K.C.R.*

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **336**  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: **3**  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: **11.1.21**  
 Firma: *[Signature]*

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

Totale Coll. <b>3</b>	Peso Netto <b>1277,0000 KG</b>	Peso Lordo <b>1367,0000 KG</b>	Volume <b>MC</b>	Aspetto Esteriore Dei Beni <b>Cassoni cartone</b>
-----------------------	--------------------------------	--------------------------------	------------------	--

Trasportatore  
**SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D**

*ATS*

**11 GEN 2021**

**"Ricevuto con riserva di  
 verifica su qualità e quantità"**

Targa <b>FZ622XM</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Destinatario <input type="checkbox"/> Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto <b>07/01/21</b>	Firma Conducente	Firma Destinatario
-------------------------	--	--	------------------	--------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.  
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza  
 riferimento all'articolo 142 (Limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti  
 di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

U.T.I. NR MUCU 002750.5		Sigillo Nr./Seal Nr. /Plomb Nr. 5837443		<b>*1317013*</b>		1.317.013					
1) Mittente (Cognome, Nome, Stato) Sender (Name, Address, Country) Expéditeur (Nom, Adresse, Pays) <b>SCHWEITZER SPEDITION GMBH &amp; CO</b> <b>CARL-BENZ-STRASSE, 23</b> <b>* LUDWIGSBURG GERMANIA</b>				LETTERA DI VETTURA (INTERNAZIONALE) (INTERNATIONAL) CONSIGNMENT <b>CMR</b> NR. <b>2020-143121</b> Questo trasporto, se internazionale, è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport				Firma/Signature 			
2) Destinataro (Cognome, Nome, Stato) Consignee (Name, Address, Country) Destinataire (Nom, Adresse, Pays) <b>GETRAG SPA</b> <b>VIA DEI CICLAMINI 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> IT				14) <b>G.T.S. - General Transport Service S.p.A.</b> 70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. Iscriz. albo BA/7458981/E Per ordine di / Order received by / Par ordre de							
3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato) Place of delivery of the goods (Place, Country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays) <b>MODUGNO</b> IT				15) <b>SPIZ TRASPORTI SRL</b> VIA CUSAGO 275 Milano Tel. Albo/Licens. Contratto 2020 Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement <b>Richiesta cassa : Box - &amp;nbsp; - - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00--</b> <b>aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET</b>							
4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data) Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date) <b>Vittone</b> <b>Fraz. Gallenca, 1</b> <b>Valperga</b> IT				Orario: 14:00:00 - 14:00:00 Da/From/Dapuls Valperga - IT A/T/A SEGRATE							
5) Documenti allegati Documents attached <input type="checkbox"/> Packing List <input type="checkbox"/> Loading list <input type="checkbox"/> Other _____				16) <b>ZARA TRASPORTI SRL</b> ZARA 2 Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison <b>A TERRA DA MILANO</b>  11/01/2021 Orario 08.00-09.00 ok Da/From/Dapuls GTS LAMASINATA - Bari A/T/A MODUGNO - IT							
6) Denominazione corrente della merce Nature of the goods Codice NH Descrizione 84870000 Parti di macchine		Numero dei colli Number of packages Nombre des colis		Imballaggio Method of packing Mode d'emballage		Contrassegni e numeri Marks and nos Marques et numéros Peso lordo indic. 24.000		7) Peso lordo effettivo KG Gross Weight KG Poids Brut KG		8) Volume m³ Volume m³ Cubage m³	
9) Istruzioni del mittente Sender's Instruction Instruction de l'expéditeur Riferimento Cliente Customer Ref. CW 01/1-2021				17) <input type="checkbox"/> Pedane a rendere Pallets to return Nr. <input type="checkbox"/> Pedane rese Pallets returned Nr.				18) Trasporto combinato (intermodale) Combined Transport (intermodal) Transport combiné (intermodal) Terminal di partenza Departure terminal Terminal de départ SEGRATE IT		Terminal di arrivo Arrival terminal Terminal d'arrivée GTS LAMASINATA - Bari IT	
10) Riserve ed osservazioni del trasportatore Carrier's reservations and observations Reserves, et observations du transporteur				19) Presenza sulla merce al carico Driver present at loading/chargement <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <b>KUHN AG</b> <b>MAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini 70026 Modugno (BA)				20) Rimborso / Cash on delivery / Remboursement			
12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchisement <input type="checkbox"/> Assegnato/Paid/Non				13) Compilato a Established in Bari (IT)				11 on le 08/01/2021			
21) Timbro e firma del mittente/caricatore Signature and stamp of the sender/loader Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur		22) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier <b>SPIZ TRASPORTI SRL</b> <b>SPIZ OK</b> <b>VIA CUSAGO 275</b> <b>20090 Milano</b> IT Targa Motrice Tractor number plate Numéro d'immatriculation de la motrice <b>EY289 VE</b>		23) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier <b>GEN 2021</b> <b>"Ricevuto con verifica su qualità"</b> Targa Motrice Tractor number plate Numéro d'immatriculation de la motrice		Targa Rimorchio Trailer number plate Tractor number plate		Merce ricevuta Goods received Merchandises reçues Orario di ingresso Arrival time Heure d'arrivée		Orario di uscita Departure time Heure d'arrivée	
				Luogo Place		II O		Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire			